

对“额上陷脉紧急”句之解诂

徐 光 星

(浙江中医学院, 浙江 310009)

提要 对《金匱要略》中“衄家不可汗汗出必额上陷脉紧急”句解诂之论文,近来有“额上陷”和“脉紧急”分开理解的错误。本文论证了它们必需连读的正确性,并进而贯通了《金匱玉函经》、《诸病源候论》、《外台秘要》、《千金翼方》、《医方类聚》、《太平圣惠方》、《脉经》等诸多著作中引用该条时的异文。由于《伤寒论》中有与此相同之条文,历代注家,演绎者众多,此条文之获确诂,则又能更正它们各自不同论注版本、不同文献句读和译义的错误。

关键词 《金匱要略》 额上陷脉紧急 解诂

《金匱要略·惊悸吐衄下血胸满瘀血病脉证治第十六》第四条有云:“衄家不可汗汗出必额上陷脉紧急直视不能眩不得眠”。翻看高等医药院校《金匱要略讲义》5版教材及解放后正规出版的《金匱要略》研究著述,发现此条文有两种不同之解释。一者认为“额上陷”和“脉紧急”应分开,是两个证候;一者认为“额上陷”和“脉紧急”应连读,是一个证候,即“额上陷脉紧急”。再次扩大观览范围,发现此种歧解为自来有之。两种解释均有历代名家支持,但比较而言,前一种释义更为普遍,且有形成定论之势。考虑到《伤寒论》亦有同样之条文,且《伤寒论》和《金匱要略》同为中医四大经典之一,故本文将利用文献研究的综合知识对此条文进行辨析,论证第一种释义之不正确及第二种释义之无误,从而得到确诂,进而贯通《脉经》、《千金翼方》等其它重要版本,文献的异文。

考《黄帝内经》、《难经》、《中藏经》、《马王堆汉墓帛书》等汉以前著述,均未见有此条文之类的记述,亦未见有“额上陷”的提法。考查《伤寒论》和《金匱要略》,除《金匱要略》

本条条文及《伤寒论·辨太阳病脉证并治中》第六中与此完全一致的条文外,其它亦未见有“额上陷”这一提法。相反,若将其理解为“额上陷脉”,则在《黄帝内经》中就可找到依据。《灵枢·九针十二原》有曰:“夫气之在脉也,邪气在上,浊气在中,清气在下。故针陷脉则邪气去,针中脉则浊气出,针太深则邪气反沉,病益”。这是“陷脉”一词之来源证据,指“表浅之脉”。而在《素问·三部九候论篇》中则有诊察额部脉象的论述:“帝曰:‘何谓三部?’岐伯曰:‘有下部,有中部,有上部,部各有三候。三候者,有天有地有人也。必指而导之,乃以为真。上部天,两额之动脉……’”因此理解为“额上陷脉”,实在是有所据,其义即为“两额之浅表动脉”。

再考《金匱玉函经二注》,赵以德在本条文下衍义曰:“衄在上。络脉之血已脱,若更发汗,是重竭津液,津液竭则脉枯,故额上陷脉紧急,牵引其目,视不能合也。”此衍义本已意旨显明,但因将《金匱要略》之原文理解为“汗出必额上陷,脉紧急”,因而很多注家也就相应认为赵氏衍义中的“故额上陷脉紧急”亦为“故额上陷,脉紧急”。那么是否可以这样理解呢?与《金匱要略》原文之不同,赵氏衍义的“故……也”固定格式为我们正确理解提供了帮助。结合条文本身及整段衍义,可知“故”字之后一直到“也”字,总体成为衄家更发汗后之结果。因而这个总体,其语气必须一呵而成,不可挫顿、更换。若照大多数注家的那种理解,则“额上陷”以下四个小语句语气急促,且“脉紧急”与“牵引其目”间语气更换,“牵引其目”

一句显得突兀,与《伤寒论》和《金匱要略》两书的整体语气特征不符,但若“额上陷”和“脉紧急”连读,则以上所有不合均可消弥殆尽,而且语畅意明。

下面再来分析《金匱要略心典》。该书为清代尤怡所作。被后世医家尊为学习《金匱要略》的门径和指南。其注曰:“血与汗,皆阴也。衄家复汗,则阴重伤矣。脉者血之府,额上陷者,额上两旁之动脉,因血脱于上而陷下不起也。脉紧者,寸口之脉,血不荣而失其柔,如木无液而枝乃劲也。”初一看,似乎也将“额上陷”和“脉紧急”断开,且言之在理。其实仔细领会,便可知其中所含之矛盾,或说其中之真义:注中虽如此断开,但依然将“额上”理解为“额上两旁之动脉”。额上肌肤薄浅,参照前文《灵枢·九针十二原》和《素问·三部九候论篇》条文,此“额上两旁之动脉”即为“额上陷脉”。本条文乃论述衄家发汗,阴血重亏而更致筋脉失养之证候。既然理解为寸口之脉紧急,额部之脉又何以不同呢?“额上”既然理解为“额上陷脉”,何苦又要将原文中现成的词语断开呢?

再来看看临床实际。《金匱要略》是一部以先前著作为参考的临证总结性之撰著。疑义条文,若能联系临床,则更能辨析清楚。若如尤氏将“额上陷”理解为“额上两旁之动脉陷伏不起”,其义尚可理解。若象众多注家一样将其理解为“额部下陷”,则甚难在临床中得到验证。额部肌肤薄浅,岂能显示下陷?若真有,那也只能是遍身浮肿病人之按之陷下不起了,而此又非衄家发汗之症了。

若结合其它版本,其它文献对此条文记录时的异文,则证据更充分一些。同书异名之《金匱玉函经》,其“汗出必额上陷脉紧急”作“汗出必额上促急而紧”,《诸病源候论》与此相同;而《外台秘要》亦引用《诸病源候论》之语,且改“促”为“脉”字;《千金翼方》卷十作“汗出必额上促急”;《医方类聚·伤寒门二

十一》引《太平圣惠方》亦作“汗出必额上急而紧”。以上诸条异文若以《金匱要略》之“额上陷,脉紧急”来对照,均不可得解,且又不能遽论孰是孰非。但若以“额上陷脉紧急”理解,则全部异文均可贯通,且意义也完全一致,只是表达时用词略有差异,而这正是古文不同版本、文献产生异文最常见的情况。《外台秘要》引用《诸病源候论》时改:“促”为“脉”字,使条文中的“额上”代指“额上陷脉”之意更为明确;而“促”字之意依然含于“急”字之中,整条文句意义不变,从而为“额上陷脉紧急”连读提供更充分的证据。另外,在《脉经》中其异文为“汗出必额陷脉上促急而紧”,虽此文可理解为“汗出必额陷,脉上促急而紧”,但查《脉经》及后代许多脉学专著、方书,均未见有此种提法来描述寸口脉象的。而指“额上陷脉”,则可用这种提法,故而再次证明应该连读。

再者,若依连读来理解条文意义,所有主张分读而作的阐释均可移用来解释“额上陷脉紧急”,且可避免为强解“额上陷”而作的诸多曲解。如唐容川在《金匱要略浅注补正》中说:“汗者水中之阳,化津外达,以充体者也。衄家循太阳经脉之血,既由额上主于鼻而为衄,则血伤矣。若气不伤,犹充于外而额上陷。今再令汗出,则太阳膀胱气化之水津又从汗而亡,血不守而气又不充,必至额上陷下矣。血脉既虚,气又促之,则脉紧急……。旧注多解为亡阴血,而不知汗是气分之阳津,非血分也。故衄已亡血,额尚不陷。惟再汗伤气分,额乃陷。”

综上所述,《金匱要略》此条文之确诂应为:“经常出鼻血的人不能够用汗法发汗。若病人因发汗而汗出,那么额上两旁的浅表动脉就必然紧张急促,眼睛直视不能眨眼,不能入睡。”由此理解,其它《金匱要略》和《伤寒论》之不同论注版本,不同文献之异文、句读和释义之错误均可得以贯通或更正。

(收稿日期 1997 年 4 月 21 日)